



Leonie Waldman-Eliad
și
Rudy Rosenfeld

Mihaela PĂTRAȘCU

Vesel-triști vânători de vise

Musicalurile Teatrului Evreiesc de Stat au mai totdeauna ceva din bucuria sărbătorii de Purim. Regizorul Harry Eliad aduce în scenă o versiune muzicalizată a piesei *Comoara*, aparținând clasicului literaturii idiș, Șalom Alehem. I se dezvăluie publicului disponibilitatea evreului umil de a transcende realitatea mizeră, temă de bază a literaturii scriitorului, aducând în scenă visuri, susperstiții, obiceiuri, cântece,

tradiții ale poporului ales, o întreagă comoară păstrată încă în târgușoare din Europa de Est, în America sau în Eretz, Israel. Așteptându-l atât pe Mesia cât și o îmbogățire fabuloasă, personajele piesei își pun nădejdea în legendara comoară îngropată de însuși Napoleon în vechiul cimitir evreiesc. De altfel, „hulem” înseamnă vis și, de aici, o serie întreagă de încurcături, adică un adevărat haloimes. Cuplul de bază – *Levi Mozgovoier* (Rudy Rosenfeld, acest actor atât de special) și *Bas-Şeive* (interpretată cu finețe și gingășie de Leonie Waldman-Eliad) polarizează un șir de alte personaje, interpretate de mai tinerii actori ai T.E.S.-ului, dintre care se disting Geni

Brenda (*Esther*, fiica lui Levi) și Ion Grosu (*Beni Ben*), un actor ce-și însușește foarte firesc ritmul acestei comedii muzicale. Beni Ben, nepotul aproape americanizat, ar fi soluția impasului în care se zbat eroii comunității. Este, oare, într-adevăr?

Decorurile și costumele semnate de Andreea Mincic au un nespus farmec naiv, iar când luminile violete din cele două laturi ale scenei cad pe ele, acestea capătă haloul pânzelor lui Marc Chagall. Trecerea de la decorul cu case la cel din cimitir se face ca-n vis.

Actorii joacă, cântă, dansează cu bucurie într-un ritm armonios și totodată antrenant. Coregrafia aparține lui Păstorel Ionescu, iar conducerea muzicală lui Dan Beizadea și lui George Natsis.

Aproape nu-i nevoie de traducere la cască, pentru că actorii transmit prin mișcări, prin ritm, prin atmosferă acel umor spumos și acea (auto)ironie caracteristice operelor lui Șalom Alehem. „Râdeți, doctorii spun că râsul este sănătos!” – zicea, și spectatorii se supun bucurii acestui îndemn.

Teatrul Evreiesc de Stat – Vânătorii de haloimes de Șalom Alehem. Regia: Harry Eliad. Decoruri și costume: Andreea Mincic. Coregrafia: Păstorel Ionescu. Conducerea muzicală: Dan Beizadea, George Natsis. Lumini: Valeriu Ciubotaru. Cu: Rudy Rosenfeld, Leonie Waldman, Geni Brenda, Nicolae Călugărița, Ion Grosu, Crîstina Dogaru, Gabriela Codrea, George Lungoci, Nicolae Predică, Florin Petrini, Sorin Tofan, Viaceslav Grosu, Nicolae Macovel. Data premierei: 1 noiembrie 1999.